

EDITORIAL

Los Dineros del Crédito

Con la resolución del Congreso que excluye de la moratoria concedida al Crédito Hipotecario de Costa Rica, los impuestos municipales y de pavimentación, se obliga tácitamente a esta institución nacional a pagar a la Municipalidad de Limón, por impuestos atrasados una suma de un poco más de treinta mil colones. Bastante falta nos estaban haciendo esos dineros del Crédito. Ello da a nuestro municipio una oportunidad especial para hacer una reforma seria al mercado de víveres. Es la mejor obra de ornato, de higiene y de reforma que pueden hacer nuestros ediles. Por otra parte, el edificio bien necesita una mano piadosa que lo limpie y lo convierta en lo que debe ser un mercado moderno.

Pero no vayamos a hacer ahora fantasías tropicales para un edificio de mampostería con proyectos más o menos fantásticos que no podrán llevarse a cabo por falta de dinero y de empeño. Hagamos dentro de la condición limitada en que podemos desenvolvernos, un plan racional para darle luz, aire, higiene y estética a ese edificio cuya estructura a pesar del abandono de tantos años, aun está en magníficas condiciones. Este edificio elegante y aireado cuando se construyó, lo han convertido en un hacinamiento de tramos sin orden ni regla alguna. El principal interés de los municipios de antaño fué el de sacarle el mayor rendimiento posible. Resolvieron el problema de nuestro mercado siempre, bajo el prisma de explotación y no de necesidad pública.

Ahora estamos en otro tiempo y es necesario reaccionar en el otro sentido. Hay que sacrificar un poco de esas entradas. No importa que produzca menos si llena las necesidades para que se destina. Hay necesidad de destruir ese montón de barracas amontonadas en rededor de sus paredes. Es necesario que entren la luz y el aire. Que sea higiénico y limpio aunque produzca una renta menor.

Nosotros sabemos que hay muchísimos intereses creados dentro del edificio. Pero a pesar de ello es necesario hacer una reforma radical. Si la capacidad del edificio, después de una reforma completa no alcanzará más que para víveres, habrá que hacer el sacrificio y destinarlo sólo a víveres. De todas maneras, el daño que pueda hacerse al municipio en su renta estaría ampliamente compensado con la ayuda indirecta que hace a los propietarios en esta época terrible de crisis de inquilinos. Todos aquellos cuyo comercio no esté dentro de la naturaleza a que se destine el edificio, tendrán que buscar local fuera y esto alivia un poco al propietario. Dejará entonces de ser, como ha sido siempre, el municipio, un peligroso y desdeal competidor del propietario.

Hay que hacer el esfuerzo de reparar ese mercado. Tenemos ahora la oportunidad de hacer ese arreglo porque tenemos dinero suficiente. Es cuestión de un poco de empeño. Un estudio racional de la distribución sin intervención de ingenieros puede solucionar este problema, que es un grave problema de higiene, de ornato, y de cultura. No podremos nunca aspirar al título de ciudad limpia con el mercado que tenemos.

La Srta. Elsa Arguello no desea que su nombre figure en el Concurso de Belleza

Limón 26 de Nov. de 1934.

Señores:
Miembros del Comité Escrutador del Concurso Nacional de Belleza.

Limón.

Estimados señores:

Muy sorprendida quedé al ver ayer mi nombre en "La Tribuna" como candidata al certamen de belleza por la Provincia de Limón.

Por razones que es obvio enumerar ruego a Uds. no tomar

mi nombre en cuenta en los próximos escrutinios. A la vez presento al Comité mis agradecimientos por la atención que se me dispensa.

Aprovecho la oportunidad que se me presenta, para dar las gracias por este medio, a todos aquellos amigos que me han distinguido con el honor de incluirme entre las candidatas al certamen de belleza.

De Uds. atentamente,
Elsa Arguello F.

Movimiento Marítimo

El vapor Quirigua que zarpó el domingo 25 a las 5 p. m. para New York, vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:
Para New York: 52525 racimos de Bananos. 190 sacos de Cacao en grano. 45 Tortugas vivas. 9 Btos. varios.
Para San Francisco, Cal: 250 sacos Cacao en grano.
Para Londres:

2411 sacos Café.
Para Londres vía Cristóbal: 160 sacos café.
Para Hamburgo:
Para Génova:
250 sacos Cacao en grano
Para Pto. Colombia: 1086 sacos Cacao en grano.
Para Chile:
300 sacos Cacao en grano.
Para Crsitóbal, C. Z.: 69 Btos. Frutas y Legumbres.
2 sacos Maíz.

Los bananeros de la región de Cahuita y Puerto Viejo han tenido dificultades con la Penschurst Banana Co., para el transporte de su fruta

A nuestras oficinas se han acercado algunos bananeros de la región de Cahuita y Puerto Viejo a manifestarnos que se encuentran en dificultades para el transporte de su fruta por el tranvía que la Penschurst Banana Co. ha construido en esa región. Dicen los interesados que en la concesión otorgada por el gobierno a esta compañía, se estipuló como uno de los requisitos, que la Penschurst Banana Co. estaba obligada a transportar el banano por su tranvía a razón de cinco centavos oro el racimo y que a última hora los jefes de esa Compañía les han manifestado que ellos no tienen esa obligación y que todo lo que pueden hacer en este caso es comprar el banano a razón de treinta centavos oro el racimo, cuyo dinero les será pagado a los interesados cuando la Compañía Bananera lo reciba como bueno.

Como la Penschurst le vende a la Compañía Bananera a cincuenta centavos oro el racimo,

resulta sencillamente que al pagarlo a treinta en las fincas, sin responsabilidad ninguna en el rechazo, sale la utilidad por el transporte de la fruta a veinte centavos oro por racimo.

Como presentan las cosas los quejosos, nos parece que el hecho tiene visos de explotación y que en ello deberá tomar parte las autoridades. No conocemos la concesión que le fue hecha por el Gobierno pero en el caso de que no les hubiera exigido el transporte a determinado precio, es de todas maneras un grave perjuicio para la industria de esa zona el sistema que ha adoptado la Penschurst. Si esta empresa ha usado terrenos nacionales para tender su línea de be tener la obligación de hacer el servicio público. Nosotros nos permitimos hacer esta pregunta al señor Ministro de Fomento para que él nos explique

si es o no cierto la obligación de transporte los productos de las fincas de esa región y hasta qué

punto de acuerdo con las leyes puede el Gobierno obligar a la compañía a este trabajo.

Tiene la palabra el señor Ministro Cortés.

Delenda Est Limón

"Recordemos todos que puerto Limón ha sido por muchos años, por su posición geográfica y por la fertilidad de su rica tierra, la potente caldera de esta gran locomotora que se llama: REPUBLICA DE COSTA RICA"

No fueron exactamente estas las palabras históricas de Catón en le Senado Romano, cuando se pedía la destrucción de Cartago. No. Pero en estos momentos en que se discute el importante arreglo bananero y que algunos señores representantes se piden o significan que desean el aniquilamiento, principalmente de la provincia de Limón, si es conveniente traer a nuestra memoria estas graves palabras del más severo pensador de aquellos tiempos, y célebre también por su austeridad de CATÓN.

La industria bananera en Costa Rica, al igual que los árboles viejos, tiene demasiado profundas sus raíces en nuestro suelo, y principalmente en la ZONA ATLANTICA que es donde más se ha desarrollado, para que a estas alturas, 30 o 40 años después, el trasplante no resulte peligroso, y bien peligroso, no solo para la provincia de Limón, sino para la República entera.

Si la contratación bananera es rechazada equivocadamente por el Congreso, a los limonenses nos quedará igual privilegio que el de esas columnas rotas que se enseñan a los turistas como único vestigio que acredita que en aquellas ruinas hubo un templo romano. Nosotros mostraremos nuestra costosa pavimentación, entre otras cosas, y les diremos en vez de la histórica frase "A QUI FUE TROYA" Ahí, fue Limón.

Dice Montesquieu que un hombre no es pobre por no tener nada, sino por carecer de trabajo. Si señores diputados. Los habitante de la zona atlántica no han venido a las puertas del Palacio Nacional a pedir dinero con que llenar sus estómagos vacíos, ni ropa para cubrir sus casi desnudos cuerpos. Piden, y seguirán pidiendo trabajo y más trabajo. Todos sabemos que tan pronto sea Ley de la República la contratación bananera, el trabajo llegará sin demora.

No quisiéramos oír nuevamente a los enemigos de estas contrataciones confesar su error más tarde, y golpearse el pecho ante el pueblo, como sucedió en el año 26, porque esta vez el pueblo ya no los creerá, y no los perdonará.

Dichosamente la elocuencia parlamentaria ha ido sufriendo una bienhechora transformación. Al lirismo desbordado y fulgente de algunos de nuestros diputados, ha sucedido la palabra precisa, reposada y bien escueta.

que se estila hoy día por todos los diputados prácticos. De seguir los liristas buscando a los sofistas puede que se legisle en el futuro, para aplicarles la ley y castigarlos como monederos falsos de la dialéctica.

Con el arreglo bananero propuesto por el Ejecutivo, no se trata de desandar el camino recorrido, sino de abrir nuevas sendas para poder AVANZAR.

Está bien que los señores diputados en su carrera parlamentaria tengan el propósito de gastar en su viaje a través de la vida, la mayor suma posible de ideas, pero que no caiga esta contratación con viento como el que dembió los naves de JERICO. No basta el sonido de las trompetas Nacionalistas para que caiga. Los contratos firmados por el señor Presidente Jiménez y su Secretario de Fomento el Licenciado Cortés, no son tan débiles para que no soporten el sonido de esas trompetas, y bien resistan el oleaje de ideas extraviadas.

Ojalá no se detengan los señores diputados en charlas inútiles en el umbral de la casa del pueblo, pues con ello al tomar asiento posiblemente no encontrarán la inspiración que debe iluminarlos en decisiones tan estrechamente ligadas a la suerte de toda una República.

Los gobiernos al igual que los congresos, deben cuidar los campos más que las ciudades, porque todos los problemas de las ciudades dependen del estado de nuestros productivos campos. Recordamos constantemente que todos los valores bajan, y que lo único que no bajan son nuestras deudas que si continúan asfixiando a nuestro pueblo, en su subida peligrosa.

Sabido es que el hombre viene al mundo para pelear en las batallas de la vida, y vencerse así mismo, pero también viene para aprender las lecciones que diariamente le da la sabia experiencia de la vida. Recordemos con dolor épocas pasadas en que el actual Presidente Jiménez propuso al Congreso y consiguió para beneficio de los costarricenses, grandes ventajas en un arreglo bananero que fue rechazado por nuestros representantes de entonces, evitando con ello, que los MILLONES de dólares que se gastaron en otro puerto y otra República, llegaran a nuestro tesoro nacional. Consultemos detenidamente una vez más a ese gran médico que se llama sentido común o práctica. Viene de la página PRIMERA.

Las exposiciones de costura, dibujo y trabajos manuales presentadas por las Escuelas de esta ciudad han sido un verdadero éxito artístico

Durante toda esta semana han estado abiertos al público los salones de exposición de dibujo, costura y trabajos manuales con que al finalizar el año escolar se expone la labor realizada por maestros y alumnos.

Nosotros tuvimos oportunidad de visitar detenidamente esas exposiciones y nos ha dejado una verdadera impresión de arte y de buen gusto.

Exposición de Dibujo

Pocas veces habíamos visto una exposición más completa y más interesante. Retratos al crayón, paisajes, trabajos de cartografía, de verdadero mérito, trabajos del natural con modelos sencillos, valorización de los tonos. A nuestro juicio el trabajo de mayor mérito, sin que esto sea restar en nada el valor de los otros, es un trabajito hecho al crayón de la cabeza de un gato, ejecutado por la niña Olga-Maduro.

Nuestras sinceras felicitaciones para la señora maestra de dibujo doña Mary de Arias. Los trabajos presentados fuera de programa nos han dejado la impresión muy grata de su arte exquisito y de su talento artístico ampliamente perfilado en sus cuadros y cuya influencia se refleja en sus discípulos.

Exposición de Costura

Confesamos desde luego nuestros escasos conocimientos en las labores de costura, pero hemos visto verdaderas bellezas en trabajos de mano. Almohadones, bordados, Kimonos, juegos de mantelería, ropas interiores y en especial un ajuar de muñeca, hecho a mano de un mérito y una belleza indiscutibles.

La maestra de Costura, señorita Charito Arias ha obtenido un verdadero triunfo. Mientras estuvimos examinando esos trabajos grupos de señoras hacían comentarios de sincero elogio para la señorita Arias por la labor realizada. Nosotros unimos nuestra felicitación a las muchas que ha recibido.

Exposición de trabajos manuales

En esta sección desgraciadamente no se exhibieron muchísimos trabajos de verdadero mérito, por cuanto al terminar se de hacer, fueron llevados por los niños a sus casas, debido a la escasez de local para guardar los durante todo el año.

Así y todo vimos magníficos trabajos de calado, muebles de mimbre, tejido de sillas, sombrillas para lámpara que muestran la competencia y laboriosidad del maestro Joaquín Espinosa, verdadero experto en trabajos de mimbre. Conversando con el señor Espinosa de estas cuestiones, se dolía de las dificultades con que tropieza por la falta de herramientas y material para dar mayor amplitud a sus labores. La mayoría de los escolares generalmente es pobre y la Junta de Educación tampoco tiene fondos para proveer de material y herramientas que es necesario tener a mano para infinidad de trabajos.

Nuestras felicitaciones para los jóvenes Roberto Evans y Rafael Vargas, alumnos que se distinguieron en sus labores y que han presentado artísticos trabajos. Nuestra felicitación también para el señor Espinosa por la labor que ha realizado.

LA VOZ DEL ATLANTICO

Semanario de Intereses Generales

APARTADO No. 218

LIMON, C. R.

Director y Administrador: Rogelio Gutiérrez R.
Jefe de Redacción: Enrique Arrazola
Cronista Social: Teodoro Reuben Jr.

AGENTES y CORRESPONSALES

Peralta, Alva T. Grant.
Siquirres, Vicente de la Peña
Germania, Frank Toly
Pocora, Modesto Castro.
Pococi, Mario Amador.
Barra Parismina, Alberto Barrios
Hacienda Virginia, Jaime Castro
El Carmen, Joseph Clarke
Pacuarito, David Ward.
Waldeck, Frank Murdoch.
Madre de Dios, Alejandro Silva.
Matina, Ismael Murray
Estrada, Willie Hart.
Zen: Justino Vallejo.

La Perla, Pedro Robles
Cuba Creek, T. A. Jones.
Castro, Luciano Inza.
9 Millas, J. E. Albergá.
Bananito, Cecilio Nation.
Cahuita, Ramón W. Mora.
Sixaola, Carlos García.
Amb. La Estrella, Tob. Bermúdez.
El Cairo, Roland Grant.
Río Jiménez, Héctor Lee.
Pandora, Simón A. Taylor.
Puerto Viejo, Santiago Acosta.
Hac. Cundinamarca, Ismael Garita
Chase, Fermín Regidor.

SEMANA SOCIAL

Por pocos días estuvo en San José, el señor Eugenio Garrón regresando en compañía de su hija Eugenie. Lo saludamos atentamente.

Para Cristóbal partió el sábado pasado el Coronel don Francisco Bonilla C. Le deseamos feliz viaje.

De Nueva York, tuvimos el gusto de saludar a los esposos José Masís y señora.

En la Pensión Costa Rica se halla la señora doña Ester de Jiménez. La saludamos muy atentamente y le deseamos pase una agradable temporada.

Para Cristóbal partió el señor don Francisco de la Esprilla, Ministro de Panamá, que hacia ya algún tiempo se encontraba en este país. Le deseamos muy feliz viaje.

De New York regresó en el vapor Quirigua, el señor don Guillermo González.

Un poco delicada de salud se encuentra la señora doña Hemínia de Reuben. Hacemos votos por su pronta mejoría.

Para New York partieron los esposos don Max Jiménez y doña Clemencia de Jiménez. Les deseamos feliz viaje.

De Cristóbal llegó el sábado pasado el señor don Federico Peralta en compañía de su hijo Manuel Peralta.

Del mismo lugar regresó el señor don Octavio Rodríguez. Lo saludamos atentamente.

Se encuentran en esta ciudad los esposos Fernando Royo y su señora Berta de Royo. Regresaron de Panamá el sábado pasado y piensan residir en este puerto.

De Panamá tuvimos el gusto de saludar al señor don Sergio Angulo.

Para New York el domingo pasado el señor don Armando Blanco. Le deseamos feliz viaje.

De los Estados Unidos regresaron después de haber permanecido en ese lugar varios meses, las señoritas Marta y Berna Carranza. Les enviamos nuestro saludo.

De la vecina República del Sur, tuvimos el gusto de saludar al señor Eloy Ramírez.

De ese mismo lugar regresó la señora doña Esperanza de Sáenz.

Para Nueva York tuvimos el gusto de saludar a la señorita María Bolaños.

En días pasados, tuvimos el gusto de saludar, al señor Licenciado don Guillermo Serrano, quien estuvo en este puerto en asuntos judiciales.



SEÑORA IVETTE JIMENEZ DE PASS

De los Estados Unidos regresó el señor don Luis D. Tinoco hijo y su señora esposa. Les deseamos feliz viaje.

Para Buenos Aires partió el señor don Rubén Esquivel.

Del mismo lugar regresaron doña Luisa de Jiménez y la señorita Estrellita Jiménez. "La Voz del Atlántico" les envía su atento saludo.

De Kingston llegó doña Silvia De Pass, después de haber pasado varios meses en los Estados Unidos en compañía de su hija. La saludamos afectuosamente.

Para Cristóbal partieron el se-

ñor don Rubén Esquivel.

Para San José, a pasar algunos días, partieron las señoritas Berta y Eida Heilbron.

Se encuentra entre nosotros la señora doña Angelina Echeverría de Iglesias. Nuestro atento saludo.

De San José, a pasar las vacaciones al lado de sus padres, llegó el martes pasado la señorita Carmen María Santos, hija de nuestro amigo don Abel Santos, Gerente de la Casa Felipe Alvarado y Co.

Regresaron de San José, doña Eva Lobo de Maduro y su hermana doña Inés Lobo de Pardo. Nuestro atento saludo.

Después de seis meses de ausencia, regresaron el lunes próximo la señora doña Luisa Schuster, propietaria del Park Hotel. Deseamos para ella muchas prosperidades al hacerse cargo otra vez de su acreditado hotel.

Para San José, a pasar unos días, partieron el sábado la señorita Julia Gutiérrez y Luisa Moreno de Jiménez.

Se encuentra entre nosotros pasando unos días de temporada doña Lía Segreda de Quirós. Le presentamos nuestro saludo.

Bastante delicada de salud, se encuentra desde hace días la señorita Susane Repta. Hace votos por su pronta mejoría.

En un accidente de moto-car, Mr. Ton Whitton sufrió la fractura de un tobillo. Dichosamente sigue bastante mejor del accidente.

Tuvimos el gusto de saludar al ingeniero don Jaime Gutiérrez.

A su hacienda "Damasco" llegó el ingeniero don Roberto Salazar.

Dr. Carlos M. Fernández
Cirujano Dentista
SAN JOSE
Oficina: Clínica del Dr. Facio
Teléfonos:
Oficina 2565 - Habitación 4201
Apartado 1252

La Carta

¡No vino la carta que tanto esperab! La carta esperada jamás me llegó. Talvez porque en ella mi dicha cifraba el fiero destino me la arrebató.

Debió de ser dulce, debió de ser buena, trayéndome aromas de ignotos rosales, darme una sonrisa y atenuar mi pena con emocionantes frases medioevales.

Pero nunca vino la carta que ansiaba sellar con el beso que mi alma soñó... Talvez porque en ella mi dicha cifraba el fiero destino me la arrebató!

ALICIA

Nota de Duelo

En la tarde del martes, un trágico accidente quitó la vida a la señorita Marina Escalante, bella y angelical niña de nuestra sociedad. Su muerte ha causado una honda y sincera pena. Su entierro se verificó el miércoles en la mañana con enorme concurrencia. Fué acompañada por sus compañeras de colegio como una muestra del cariño que dejó en todos los que la conocieron. Nuestro pésame, muy sincero para todos los suyos.

En la mañana con enorme concurrencia. Fué acompañada por sus compañeras de colegio como una muestra del cariño que dejó en todos los que la conocieron. Nuestro pésame, muy sincero para todos los suyos.

Bertalia Rodríguez

Marina Escalante

Marina Escalante fué alumna distinguida, no en el grado sino en la escuela, no por el brillo de una memoria repetidora de las cosas aprendidas en los libros, sino por el don de servicio para toda niña que sufrió un dolor, una herida, un golpe. Nos deja el recuerdo amable

de su jovialidad y la cultura de su trato, de espontánea fineza nacida del alma.

Los muertos son aquellos a quienes se entierra con el olvido, la crueldad o la incomprensión. Enterrada ya Marina, su recuerdo vive en mi ternura.

PENSION de FAMILIA

FRENTE AL PARQUE VARGAS

En la magnífica casa de doña Brigida vda. de Velázquez

HABITACIONES espaciales y frescas con baño y agua corriente

Precios Convencionales - Trato Familiar - HAGANOS UNA VISITA

ELVIRA AMADOR, Propietaria

Disculpa a nuestro corresponsal en Chase

Rogamos a nuestro agente y corresponsal en Chase, nuestro amigo don Fermín Regidor, disculpar el error cometido en su crónica publicada en nuestro número pasado del sábado 24 de Noviembre.

Fue omitido involuntariamente su nombre, y por ello le pedimos disculpas.

CANTO DEL RHIN

He venido de Francia por saludar el río dolientemente triste como un viejo león, y escuchar de sus aguas el loco murmurio que "mancha de cien águilas el oro de un blasón"

Venid, viejos filósofos, vuestra olvidada ciencia dejad en el polvo dormir de los infolios. Venid y aprended esta lección de la experiencia magnífica y soberbia como los Capitolios.

Venid que no se trata de la humana grandeza ni del viejo Psalmita, vasta mole de hastío, tan sólo quiero hablaros de un poco de agua, de esa cosa trivial y loca que dicen que es un río.

Esa pequeña cinta que corre por los mapas es el río de fuego, de sangre y de clarín, lo han bendecido antaño como diez y ocho papas, y boga en sus remansos un cisne: Loehngrein

Es el río cesáreo cuya imperial historia como un casco de plumas su turbulencia expande, que contempló ondulante, como un viento de gloria temblar la barba roja de Federico el Grande.

Que contempló de Atila su fantasmal cabello, el galopar magnífico de los cosacos rusos y al César Imperátor, tronchando como un tallo las ciudades férreas de la invencible Drusus

El vio pasar los galos luminosos y bellos, y vio a los Niebelungos, altivos y paganos cruzar en un tumulto de homéricos destellos y en un triunfal acode de cobres walkerianos.

Vio a Napoleón el Grande pasearse sobre Europa con un pie en cada orilla: y su bota imperial, hizo que fuera el río, cercado por su tropa como un maravilloso caballo de cristal.

Es el Rhin, es el río de las historias viejas, de cóleras magníficas y olímpicos fulgores. El es el padre-río, que sabe de consejas y acarició los sueños de treinta emperadores.

Tiene como el Eurotas sus cisnes de alba pluma, arrulla como el Nilo sarcófagos ignotos, celebra como el Niágara las fiestas de su espuma, y tiene como el Ganges, sus diosas y sus lotos.

Tiene su Getchen rubia, cual su Mignon el Sena, ensueña sus leyendas como el Danubio loco, como en el Tequendama su tempestad atruena, y tiene alfombras de oro, igual que el Orinoco.

Venid, viejos filósofos de sabias paradojas, aquí cerca a la orilla, sobre el soberbio puente, miremos cómo prende ss lentejuelas rojas el sol sobre estas aguas que ruedan mansamente

Frente del vasto río, ceñido por los tonos del crepúsculo rojo, hay clamor de campanas, en Europa convulsa se derrumban los tronos y huyen medio decrepitas las aguilas prusianas.

Venid, viejos filósofos de cascos imperiales, el gallo de Lutecia se ha tornado clarín, y arrancando en la noche relámpagos triunfales Foch conduce sus tropas a bañarse en el Rhin

1917 Arrazola Posada

Proteja su Buen Gusto!
No diga simplemente cerveza;
pida cerveza

BAVARIA GOLD

DE VENTA: En el Community, en el American Bar y en el Restaurante Siquirres

SU DISTINGUIDO BUEN GUSTO reclama una buena cerveza - tome



GAMBRINUS

La verdadera CERVEZA ALEMANA fabricada en Costa Rica

Con las Ventajas Obtenidas por la Comisión Podemos ya Recomendar a la Cámara la Aprobación del Contrato Bananero

Don Juan Rafael Arias hace la anterior declaración, agregando que se ha logrado mejorar el proyecto primitivo de manera considerable y que, a su juicio, es el máximo de lo que se podía obtener

taba el otro camino que se podía seguir: el de un pleito que hubiera durado quién sabe cuánto o el de otro arreglo peor impuesto por el clamor de los cultivadores de banana, que habrían presionado al congreso y al ejecutivo.

Todas las mociones presentadas tendían a garantizar que habrá un efectivo incremento de la producción: eso se ha logrado plenamente con los compromisos contraídos por la United

Lo que pretendían las mociones presentadas en el congreso está logrado con este arreglo; todas ellas, en el fondo, tendían a procurar un efectivo incremento de la industria bananera. Com prometida la compañía a sembrar seis mil hectáreas, por sí o por sus afiliadas si no hubiera contratos con particulares, equivale esa cláusula a que se garantice un mínimo de producción; en el caso de los agricultores de Turrialba, hemos conseguido que aquellos que quieren rescindir sus contratos tengan de hecho a recibir veinticinco centavos por racimo, sin entregarlo, haciendo un cálculo de lo que sus fincas habrían producido en el tiempo por el cual tenían contratación con la United. Es una ventaja efectiva e inmediata y, desde luego, muy apreciable. Otra cosa que nos interesaba mucho, era la extensión del plazo de contrato con particulares hasta 1937; es decir, que aquellos productores cuyos contratos vencían en esa fecha, tengan derecho a que se les renueven. Este último punto, también es una garantía de que se va a incrementar la industria, pues si la compañía renueva esos convenios es para comprarlos a los agricultores la fruta que produzcan.

En esta misma edición publicamos el dictamen de la comisión de hacienda en el cual constan las ventajas obtenidas por los señores Arias, Castro Beeche y Romagosa, en sus conversaciones con los personeros de la United Fruit Co.

En fin, terminó diciéndonos el señor Arias, mejor que las explicaciones verbales que yo pudiera darle, habla el dictamen que se va a publicar mañana. Si se hace una comparación entre el proyecto primitivo y este, se verá, de inmediato que hemos logrado mejorarlo y que nuestros empeños por arrancarle a la com-

Como algunas de dichas reformas ya eran conocidas de varios diputados, ayer en la tarde se hacían comentarios en los cuales se elogiaba el empeño de los miembros de la comisión y en especial del señor Arias, cuyas mociones han sido casi en su totalidad aceptadas por la compañía.

Brevemente, mientras redactaban el dictamen, conversamos con el señor Arias, quien respondiendo a nuestras preguntas nos declaró lo siguiente:

—Yo soy algo difícil de contentar y hubiera querido que la United nos hiciera mayores concesiones. Pero, debo declararlo con franqueza, es mucho lo que hemos conseguido, dada la situación de los negocios y, hasta cierto punto, me siento satisfecho porque, ya con esas reformas, podemos recomendar a la cámara la aprobación de esa nueva contratación, a plena conciencia de que es lo máximo que puede obtenerse y que, desde luego, es muy preferible esa solución a la incierta perspectiva que presen-

pañía lo que creíamos justo, no han sido estériles.

(Tomado del "Diario de Costa Rica").

SHONG LUNG FAI
LIMON

Licores
Artículos del País
Los precios más bajos.

Manzana 23
Lote número 5

hombre y la mujer que se sienten atraídos por una simpatía agradable, nacida a veces de la prisa que tiene el alma en flor para darse al viento, y no de que otro nos inspire amor, sino del deseo que tenemos nosotros de sentirlo; en vez de ponerse doncel y doncella como a prueba, confesándose su mutua simpatía, y distinguiéndola del amor que ha de ser cosa distinta, y viene luego, y a veces no nace, ni tiene ocasión de nacer, sino después del matrimonio, se obligan las dos criaturas desconocidas a un afecto que no puede haber brotado sino de conocerse íntimamente. Empiezan las relaciones de amor en nuestra tierra por donde debieran terminar.

Una mujer de alma severa e inteligencia justa debe distinguir entre el placer íntimo y vivo, que asemeja el amor sin sello, sentido al ver a un hombre que es en apariencia digno de ser estimado, y ese otro amor definitivo y grandioso, que, como es el apeigamiento inefable de un espíritu a otro, no puede nacer sino de la seguridad de que el espíritu al que el nuestro se une tiene derecho, por su fidelidad, por su hermosura, por su delicadeza, a esta consagración tierna y valerosa que ha de durar toda la vida.

Ve que soy un excelente médico de almas, y te juro, por la cabecita de mi hijo, que eso que te dijo es un código de ventura, y que quien olvide mi código no será venturoso. He visto mucho en lo hondo de los demás, y mucho en lo hondo de mí mismo. Aprovecha mis lecciones. No creas, mi hermosa Amelia, en que los cariños que se pintan en las novelas vulgares, y apenas hay novela que no lo sea, por escritores que escriben novelas porque no son capaces de escribir cosas más altas; copian realmente la vida, ni son ley de ella. Una mujer joven que ve escrito que el amor de todas las heroínas de sus libros, o el de sus amigas que los han leído como ella empieza a modo de relámpago, con un poder desvastador y eléctrico, supone, cuando siento la primera dulce simpatía amorosa, que le tocó su vez en el juego humano, y que su afecto ha de tener las mismas formas, rapidez e intensidad de esos afectillos de libejos, escritos —crémelo Amelia— por gentes incapaces de poner remedio a las tremendas amarguras que origina su modo convencional e irreflexivo de describir pasiones que no existen, o existen de una manera diferente de aquella con que las describen. ¿Tú ves un árbol? ¿Tú ves cuánto tarda en colgar la naranja dorada o la granada roja, de la rama gruesa? Pues, ahondando en la vida, se ve que todo sigue el mismo proceso. El amor, como el árbol,

Con \$ 3.00 Ud. puede sacar

\$ 6000.00

en el nuevo plan de la **Lotería Nacional**

con la Lotería que más se importa con los mismos \$ 3.00 sólo saca \$ 4,500

Compre Lotería Nacional

y sacará MAS dinero gastando MENOS plata.

Además, que, así ayuda al Hospital y al Asilo

Restaurante Siquirres

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su ticket en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es \$ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y Cigarillos. Se habla inglés, español, francés y alemán.

W. KISSLING
Administrador

Jurisprudencia de la Gobernación

Entendidos del precedente que en materia de desahucios se ha logrado sentar a diligencia del culto y laborioso Licenciado don Antonio Cruz, lo visitamos en su bufete de San José, e interrogado al respecto nos dijo:

—No es un precedente en realidad, por lo que a instancias mías se pronunció la Gobernación: ésta no hizo sino ejecutar una resolución justa del Alcalde Primero de Limón, Br. don Manuel Martínez, quien en un juicio de desahucio seguido ante su Alcaldía contra Aurelio E. Bermúdez, dispuso a solicitud mía y conforme lo establece el artículo 1143 del Código Civil, que "mientras Bermúdez no pagara los alquileres que era en deber, no podía retirar los muebles y demás enseres con que guarnecía la propiedad de que fue desalojado y que era la conocida en esta ciudad con el nombre de 'Limón Service Bureau', frente al Teatro Arnast. Habiendo Bermúdez contravenido esa disposición, —disposición que dicho sea de paso procede aún contra terceros de mejor derecho—, pedí al Alcalde Martínez que previniese al desahuciado reintoda culpa y responsabilidad. Sin embargo no tuvo el mismo criterio la Gobernación, quien con la prontitud que la caracteriza y celo que la distingue, consideró "que el acusado hizo mo-

fa de las disposiciones de la autograra los muebles al lugar de donde se los llevó, bajo la pena de desobediencia a la autoridad si no lo hacía. Como era de esperarse en individuos como Bermúdez, desobedeció la prevención del Alcalde, motivo por el cual me vi precisado a acusarlo por desobediencia a la autoridad ante la Agencia Principal de Policía, la que después de muchos meses de indudable atención a las réplicas del acusado,—no de otra manera podría yo calificar la retardación de la causa,—y posibles consideraciones que debían guardársele a vecinos tan importantes de esa comunidad, como Bermúdez, lo absolvió de autoridad que estaba obligado a respetar; que la excusa de un embargo de antaño sobre sus muebles y enseres—cuyo depositario alegaba Bermúdez se los había llevado,—era una simple burla para "accedores", motivos suficientes para revocar la absolución de la Agencia de Policía, y "condenar" a Aurelio E. Bermúdez por desobediencia a la autoridad a pagar una multa de 120 colones, o 60 días de arresto en la cárcel de Limón, y a pagarme ambas costas de la causa y los daños y perjuicios". Eso ha sido todo, y cábeme tan solo agregar que la ciudad de Limón debe estar satisfecha y orgullosa del celo y diligencia que prestan sus autoridades.

Un verdadero Salón de Novedades. Lo más reciente de la moda solamente lo encuentra en la Tienda

THE LITTLE PARIS

Crespones de Seda, Medias las más finas, Souvenirs de Costa Rica. Artículos para niños, Sombreros para grandes y pequeños

Un buen artículo a un precio bajo, búsquelo en la Tienda de Novedades THE LITTLE PARIS

Carta de D. José Martí a su hermana Amelia residente en la Habana

Nueva York, 1880.

Tengo delante de mí, mi hermosa Amelia, como una joya rara, y de luz blanda y pura tu cariñosa carta. Ahí está tu alma serena, sin mancha y sin locas impacencias. Ahí está tu espíritu tierno, que rebosa de ti como la esencia de las primeras flores de Mayo. Por eso quiero yo que te guardes de vientos violentos y traidores, y te escondas en tí a verlos pasar: que como las aves de rapiña por los aires, andan los vientos por la tierra en busca de la esencia de las flores. Toda la felicidad de la

vida, Amelia, está en no confundir el ansia de amor que se siente a tus años con ese amor soberano, hondo y dominador que no florece en el alma sino después del largo examen, detenidísimo conocimiento, y fiel y prolongada compañía de la criatura en quien el amor ha de ponerse.

Hay en nuestra tierra una desastrosa costumbre de confundir la simpatía amorosa con el cariño decisivo e incambiable que lleva a un matrimonio que no se rompe, ni en las tierras donde esto se puede, sino rompiendo el corazón de las amantes desunidos. Y en vez de ponerse el

Nadie te ha dado nunca mejor abrazo que éste que te mando. Que no tarde el tuyo! Tu hermano

J. MARTI

SAOMON CHING WE-LEL
Estrada
Abarrotes y Licores
Artículos del País
Precios Económicos
LA IBERIA

Bonilla y Co.
Abarrotes. Mercadería en general
Venta al por Mayor y Menor
Agentes exclusivos de la famosa mantequilla y queso ROSSI y Co.
Finca Saborío

LUIS WA CHONG
GUACIMO Y GUAPILES
Cantina, Licores Extranjeros y del país.
Tienda bien surtida y Abarrotes en general
Precios sin competencia

El Cacao de Costa Rica

de muy buena calidad. En Suiza, donde no se permite introducir cacao inferior, habiendo hecho examinar y analizar el CACAO que se exhibió en la Feria de Lausanne, en la oficina oficial correspondiente, fueron considerados todos los cacaos que se presentaron como de MUY BUENA CALIDAD, conteniendo el que menos el 50 por ciento de manteca.

El Cacao de COSTA RICA no tiene precio especial en las revistas que recibimos, está incluido en la clasificación de Cacao de Centro América; sin embargo, de acuerdo con lo que varias veces he indicado sobre la calidad de nuestro grano, últimamente se están convenciendo en los Estados

Unidos, que el CACAO de COSTA RICA es de tan buena calidad que se consiguieron dos y tres puntos más alto, que otros de Centro América y de América del Sur.

Que falta pues para que pueda conseguirse precios que permitan considerable como producto de exportación que deje ganancias a los agricultores? Unicamente hacer la propaga genda por medio de una degustación bien dirigida y eso es fácil conseguirlo dedicando en el Pabellón de Costa Rica en la Exposición de Chicago, un lugar especial para que se pueda dar a conocer y apreciar como se lo merece.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de la primera quincena de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

Compañía Eléctrica de Limón

Exposición hecha por el señor Cónsul General de Costa Rica en Londres, sobre la posibilidad de colocar frutas del país en aquel mercado

Señor Gobernador de Limón, Costa Rica.

Las frutas que en Costa Rica se producen son de muy buena calidad, no inferiores a las que corrientemente se venden en los mercados europeos, a pesar de que no se les presta ninguna atención en el cultivo. Se podría asegurar que si cultiváramos y seleccionáramos especialmente nuestras frutas, a fin de obtener mejores calidades y darles buena presentación, llegaría el día en que las frutas de Costa Rica tendrían tanta fama como nuestro café.

Refiriéndome al mercado de esta plaza comercial, aquí encontramos frutas de las clases que se producen en Costa Rica, unas enviadas de lugares más distantes que Costa Rica, como Sur Africa, California, Brasil, Oriente y Oceanía; otras de lugares un poco más cercanos, como Belize, Palestina y algunas islas del Caribe. Si de lugares más remotos y con mayor tiempo de navegación pueden mandar a Londres naranjas, grapefruits, duraznos, etc. con provecho para los productores y exportadores, por qué no se podría hacer lo mismo de Costa Rica?

Los precios que se obtienen por frutas frescas son bastante satisfactorios y podrían dar buen rendimiento a los costarricenses que exportaran frutas tropicales a los mercados in-

gleses y probablemente también a los demás mercados europeos.

Me dirijo a su autoridad con el propósito de que trate de interesar a los municipios comprendidos en su jurisdicción, a fin de que esas entidades —en lo que respecta a aquellas frutas que el cantón produce o puede llegar a producir con éxito, se apresuren, si les parece, a tomar las medidas del caso, para efectuar en este año los primeros envíos de ensayo, a la casa indicada en las adjuntas instrucciones. Esto ayudaría grandemente a cualquier plan que el Gobierno quisiera desarrollar en relación con este nuevo negocio, que, de encarrilarse bien, traería gran prosperidad a todo el país. También sería conveniente abocarse con particulares propietarios de fincas de árboles frutas, a fin de sugerirles la conveniencia de que por su cuenta se apresten también a cooperar en estos primeros ensayos.

Tengo el gusto de adjuntarle una copia de ciertas instrucciones para el embalamiento de frutas con destino a mercados lejanos, y una copia del informe que sobre el particular he dirigido al señor Secretario de Relaciones, lo cual puede considerarse como una ampliación a los conceptos de esta nota.

Me suscribo de usted, con toda consideración, muy atento y seguro servidor,

José Achion Ng. Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento a precios de situación.

Avenida 2ª y Calle 4ª, frente al Edificio de Correos y Telégrafos LIMON, COSTA RICA

dado a la Historia. Apenas si podemos anotar los nombres de la emperatriz Josefina, esposa de Napoleón, de Manuelita y Josefina, las dos enamoradas de Bolívar y el de la Perricholi, la danzarina limeña que enloqueció al Virrey del Perú don Manuel de Amat y Vinent, La Perricholi—née Micaela Villegas—fue la famosa Duburny peruana. Por ella y para ella, el Virrey embelleció la ciudad, plantó la alameda, hizo calles y paseos. Su palacio era un pequeño Versailles. La fama trágica de la Emperatriz Carlota de México nació en América, pero ella era una princesa de Francia.

Estas mujeres encantadoras, productos de medio, van disminuyendo. Apenas si recientemente han surgido dos: la Mata Hari y Madame Lupescu. Mucho se ha escrito alrededor del caso de la danzarina espía. No hay novelista ni cronista que no dedique algunas páginas para hablar de esta holandesa con cuerpo de oriental.

Pasando revista a las mujeres de más fama de estos días, no hallamos ninguna—a excepción de Magda Lupescu—que se pueda comparar, por su influencia, su audacia o sus amores, con las grandes aventuras de otras épocas. El reinado de las sirenas—reinas o favoritas o danzarinas—terminó ya.

Lola Montes, Carolina Otero,

Cleo de Merode, Mata-Hari y Magda Lupescu han sido las últimas mujeres de ese antaño romántico y sugerente que pasó para siempre. Sólo quedan ahora —para saciar nuestra sed de romanticismo—las estrellas del cine. Pero ellas, como las flores, viven escasamente un día.

¿Quién se acordará mañana de Joan Crawford? Nadie, como ya casi nadie se acuerda de Bárbara la Marr, que no tiene aún diez años de muerte.

Myriam Francis

Costa Rica Soda Water Factory

LIMON Fábrica de Hielo y Refrescos

Florida Ice and Farm Co.

LA FLORIDA Fábrica de Hielo Venta de Leche y Maderas

La canalización del río San Juan, es de suma necesidad para el mejor desarrollo del comercio interior de Nicaragua con la costa atlántica

Por Humberto ULLOA

En días pasados nos ocupamos en las columnas de este importante semanario LA VOZ DEL ATLANTICO sobre la importancia que representaría para Nicaragua, llevar a efecto la canalización del río San Juan, ya que con esto se lograría intensificar el comercio del interior de aquel país con la rica región de la costa atlántica.

Hace tiempo se viene proyectando mejorar aquella vía con el fin de mantener una comunicación fluvial la cual venga a llenar las exigencias que hoy día necesita el comercio de aquel litoral, el cual ha sido en otros tiempos un emporio de verdadera riqueza; pero que, debido a la falta de una buena comunicación ha venido decayendo.

Actualmente toda la importación y exportación de Nicaragua se hace por el puerto de Corinto debido a que la comunicación que da salida al Atlántico por medio del río San Juan, no está en condiciones de mantener un tráfico regular siquiera y que llene las necesidades del movimiento comercial de hoy día y que canalizando éste, el comercio tomaría un auge inmensamente grande. Por estas razones hace tiempo se ha pensado en ampliar aquella vía y para ampliarla, se necesita canalizar el río en los lugares que su cauce ha sido elevado; lo mismo que los raudales del Toro, el del Castillo o casa del "Diablo" como lo llamaban los indígenas cuando llegaron los conquistadores, el de Las Balas y el de Machuca, así como sus barras en su desembocadura en el Atlántico.

En tiempos pasados gran parte de la importación y exportación de Nicaragua, se hacía por aquella vía; pues todas las mercaderías pedidas a los mercados americanos llegaban por esa ruta sin tener necesidad de cruzar el Canal de Panamá, con esto se conseguía acortar la distancia siguiendo la vía interoceánica del S. Juan con lo que se lograba economizar tiempo y el costo del flete, lo mismo que los impuestos al pasar por el Canal de Panamá.

De manera que para hacer más efectivo y rápido este servicio y evitar atraso en el tráfico en aquel entonces, el Gobierno de Nicaragua mantenía en el puerto del Castillo una Aduana con su correspondiente tren de empleados para atender aquel movimiento fluvial a través del magestuoso río San Juan; pues el movimiento que había en aquella época era halagador y reportaba a la nación grandes ventajas.

El puerto del Castillo está situado en la margen derecha de ese río, una milla adentro pasan los mojoneros que señalan los límites con Costa Rica, su clima es delicioso, no hay zancudos ni otros bichos, los cuales pudieran molestar a los habitantes de ese puerto; en ciertas épocas del año en las mañanitas, cuando el sol empieza a levantarse y sus rayas van penetrando en la espesura de sus bosques y selvas, se observa en las copas de los árboles y la superficie del agua una densa niebla, la cual es mecida por leve brisa y que va desapareciendo a manera que los rayos del sol van llegando hasta ella.

Allí se levanta magestuosamente imponente la fortaleza llamada "El Morro", construida en tiempos coloniales y la cual servía de defensa contra las constantes invasiones por piratas ingleses, las cuales mantenían en constante zozobra a los habitantes de esas regiones. El viajero que observa y medita y que haya pasado por esos lugares se habrá dado cuenta cabal de la importancia de esta fortaleza colonial y del gran valor arqueológico que representa todo aquel conjunto en el cual se libraron más de cien batallas y que la historia muestra a las generaciones del presente siglo, los conocimientos que allí se verificaron por la ambición de piratas que llegaban del Viejo Mundo.

Fué por el año de 1762 cuando nuestra heroína, la señorita Rafaela Herretera de diez y nueve años de edad hizo la brillante defensa contra un ataque por piratas que infestaban aquel río y el Mar Atlántico, en momentos precisamente que su padre, el Jefe de la fortaleza, José de Herrera, había fallecido, no obstante, después de una dura refriega, la señorita Herrera, obtuvo un triunfo absoluto, derrotando a los invasores quienes sufrieron pérdidas irreparables y huyeron en completa desorganización.

Así es, que el río San Juan por su historia, por su importancia comercial a través de esa comunicación interoceánica, la cual nos pone en contacto con el mundo civilizado, está llamado por razones comerciales a que se le atienda; pues canalizando esta vía, su resultado será de positivo beneficio para Nicaragua.

La costa atlántica necesita una fácil y segura comunicación para su mejor desarrollo comercial con el interior de la República; pues actualmente la que ofrece el río San Juan no responde a las necesidades y exigencias del momento. Mi primer artículo sobre este importante problema que hace tiempos los gobiernos de Nicaragua debían de haber resuelto para bien del país, había sido ya olvidado por circunstancias seguramente de orden político y económico; pero hoy he visto con la satisfacción más grande que sobre este mismo trascendental asunto, "La Tribuna" reproduce una publicación de "La Nueva Prensa" de Managua, la cual dice que el gobierno de Nicaragua ha recibido propuestas para llevar a efecto la canalización del río San Juan en una forma que será de gran interés nacional; pues con esto se conseguirá evitar de cruzar el Canal de Panamá y a la vez unir y expedir el comercio de Granada con el de la costa atlántica.

Ojalá el gobierno de Nicaragua entre en negociaciones con la empresa que hace tales propuestas, pues llevar a la realización esta magna obra, es resolver un problema de importancia capital para Nicaragua y Costa Rica también; pues las zonas comprendidas en la cuenca del San Juan, los colonos de esas regiones, ya podrán sacar con toda facilidad sus productos a los mercados ya sea de Nicaragua o de Costa Rica. Puerto Limón, Costa Rica, Noviembre de 1934.

SANTAMAND

El Gran Depurativo

Soberano para toda clase de reumatismo, útil para las enfermedades del cutis, cura las ronchas, manchas de la piel y es un gran purificador de la sangre. De venta en todas las boticas, pídaselo a su boticario quien con gusto se lo dará.

Empresario amigo que regresa

En el vapor "Petén" que llegó amigo N. A. Findley, esta madrugada, regresó al país, LA VOZ DEL ATLANTICO después de un paseo de un largo lo saludó con alto aprecio. mes en Jamaica nuestro estimado

Antes de comprar un sombrero, visite la Sombrerería Aymerich

que acaba de recibir los nuevos colores y estilos de las afamadas marcas Stetson - Barbisio - Wilson y otros

Además cortes finisimos de seda y poplin y cualquier Artículo para Caballero puede conseguirlo de la mejor calidad en la

Sombrerería La Imperial

COLABORACION FEMENINA

Mujeres Célebres

El mundo ha perdido su romanticismo. Y hoy que las democracias han igualado todo, no deja de ser oportuna la evocación de las mujeres que sobresalieron y se inmortalizaron por su inteligencia, su astucia, sus amores y los sentimientos que inspiraron a los hombres.

Desde Semíramis, la reina que fundó Babilonia, tenida por un mito, y Zoobia, la reina de Palmira, ha habido reinas y cortesanas que se han ganado la inmortalidad gracias a sus ambiciones y a sus amores. Recordemos a la Gioconda que llenó de paz la vida de Leonardo de Vinci, y evoquemos la figura de Lola Montez que enamoró al rey Luis de Baviera y luego encabezó una revolución que le quitó la corona. Auroa Dupin, la célebre Jorge Sand, encadenó a Musset y a Chopin, y recorrió la gama entera de los sentimientos.

Cleopatra, frívola y pérfida, dejó una leyenda. Tenía todos los encantos del cuerpo y del espíritu; la Historia la recuerda y las letras la inmortalizaron, y es la figura que de los tiempos remotos ha llegado a la época presente encamando un tipo funesto.

Mesalina, esposa del Emperador Claudio, fue la mujer más licenciosa de su época. Otra célebre romana fue Popea, la esposa de Nerón.

Una de las mujeres más extravagantemente famosas es la Dubarry favorita de Luis XV. Es por demás repetir sus caprichos y sus extravagancias, que la llevaron a mandar llenar de azúcar las calles de París para dar un paseo en trineo, en pleno verano.

Alphonse Du Plessis es el nombre de esa dulce y romántica "Dama de las Camelias". Margarita Gautier existió en la realidad, y su vida, llevada a la novela por Dumas hijo, la inmortalizó.

En el Cementerio del Pere Lachaise, en París, en una tumba sencilla, descansa Marie Du Plessis (Alphonse se hizo llamar Marie cuando llegó a París) y todas las midinettes suelen llevarle flores en la primavera.

Una que eclipsa a la Dubarry y a la Pompadour es Yang Kui Fei. El Emperador de China, Ming Huang, la hizo su favorita, y no hay mujer más cantada por los poetas chinos que esa encantadora muñeca de ámbar.

Lady Hamilton era famosa por

su gran belleza. Lord Nelson la amó ardientemente y se expuso al escándalo con tal de no separarse de ella. Sólo su gran popularidad libró a Nelson de estropear su carrera para siempre. Francia es el país que ha dado mayor número de mujeres a la inmortalidad. Bien conocidas son las historias subyugantes de Mme. de Maintenon, Mme. de Montespan, Madame de Stahel, la Naná, Ninon de Lenclón, la Marquesa de Pompadour, Mme. de Maupin, inmortalizada por Teófilo Gautier en su famosa obra, Diana de Poitiers, favorita de Enrique II y amiga íntima de la esposa de éste, Catalina de Médicis. Más recientemente, tenemos a Mme. Bovary que, como Margarita Gautier, existió realmente. La famosísima heroína de una novela de Flaubert, se llamó Delfina Couturier Delamare, y ha sido una de las últimas amorosas románticas.

En Inglaterra surgió Ana Bolena, la más famosa de las mujeres de Enrique VIII, y que murió en el cadalso, por orden del mismo Rey. Sobre ella y su caso se ha escrito más que acerca de las otras mujeres del Rey Barba Azul. Ana Bolena fue la causa de que se crease el protestantismo. Diez años de matrimonio llevaba Enrique VIII con Catalina de Aragón, cuando se enamoró de Ana Bolena, dama de honor de la reina. Enrique pretendió que el Papa anulase su matrimonio, y al no conseguirlo, sustrajo la autoridad papal, fundando el anglicanismo y designándose Jefe de la Iglesia de Inglaterra.

Volviendo a Francia, evoquemos la figura de Carlota Corday, que asejó a Marat y pagó su crimen en el patíbulo. Antes que Carlota Corday, la austríaca María Antonieta, reina de Francia, acabó su vida en la infamante guillotina. Y recordemos también a Madame Recamier, famosa por su virtud y su belleza. Por varios años estuvo ligado el nombre de Julieta de Recamier al de Chateaubriand. Otro de sus enamorados fue el príncipe Augusto de Prusia, sobrino de Federico el Grande. La virtuosa mujer tuvo sus adoradores plétoricos hasta cuando pasaba de los cincuenta años. Como Ninón de Lendós, supo envejecer con arte.

América es el continente que menos celebridades femeninas ha

The Two Absorbing Subjects

During the past week, the two most absorbing subjects which have been engaging the attention of our populace, here and in other principal centers of the country, are, the ultimate fate of the Banana Question as a result of the many conferences the Comisión de Hacienda have had with the principal officials of the Fruit Company and the agitation, started, it is said, in certain quarters, to obtain an increase in our monetary exchange.

With regard to the latter, the coffee exporters are those who desire to secure this higher rate, and this, because, no doubt of the fact that with the exportation of their product they will be receiving foreign currency for which they would eventually obtain a larger amount in our local currency should the exchange (official) be advanced from what it now is.

On the other hand, the members of the mercantile community are opposed to any increase; as they justly claim it would be productive of greater financial hardships to their already difficult position.

The entire question is before the members of the Board of Control and will, no doubt, be decided within the next few days. Meanwhile from ₡ 4.75 to ₡ 4.80 is being asked for the dollar, U. S. Cry., by the money exchangers.

In connection with the older and much more ventilated matter of the Banana Question, we would here mention that in conformity with our previous notification, the manifestation promoted by the Planters, Municipality members, merchants and others of this Zone, in the interests of the early and favourable approval of the Contracts, took place, as scheduled, last Sunday. The manifestators, numbering around one thousand, were conveyed to San Jose in two trains of five cars each, the one from Guapiles and the other from this terminal.

They arrived in the Capital shortly after 9 a. m. and, headed by the banners denoting the several Cantons of the Province, they proceeded to the Presidencia. They were received by the President of the Republic and some of the members of his ministry. Mr. Horacio Tasies, President of the Municipal Board of our Central Canton, introduced the manifestators and in explaining the reasons which had brought about the demonstration, called His Excellency's attention to the fact that the long delay in bringing the matter to a successful issue was creating serious difficulties for the several municipalities apart from those being experienced by the general inhabitants of the Atlantic Belt. With the heavy fall in the banana business and the resultant scarcity of work, the majority of the people were unable to meet their municipal obligations thus causing the Boards' finances to be so seriously reduced that they

were experiencing the greatest difficulties, possible, to overtake their ordinary current expenses, and that the longer the matter remained unsettled the worse were things becoming. Mr. Tasies' remarks were supported by Messrs. Antonio Segura, Ignacio Cruz and Juan Manuel Solano.

In his reply His Excellency stated that the Executive Power, realizing the real necessities of the entire Atlantic region, had concluded the agreement with the Fruit Company and had submitted it for the consideration of our Constitutional Congress with whom it now rested for final pronouncement. Don Ricardo was thanked for his kind reception and interesting remarks and the demonstrators proceeded to the Congress Hall. Here they were met by Lic. Arturo Volio, President of the Congress, Deputies Carlos M. Jimenez, Ex-President Julio Acosta, and Messrs. Juan Romagosa, and Virgilio Chaverri, our Province's Representatives and Lic. Ernesto Martin y Ricardo Batalla.

Mr. Jose M. Solano addressed the Deputies on behalf of the Canton of Pococi, and Mr. Ignacio Cruz for Guapiles also Mr. E. Polson for the Central Canton. In all their remarks, the speakers emphasized the fact that people of the entire Zone were perfectly satisfied with the terms of the contract, considering as they did, that the terms were the best that could possibly be got on their behalf and that they were asking them, as their representatives, to not only sanction same, but to have that sanction given as early as possible as the Province was suffering serious deprivations on account of the lengthened period the matter was under consideration and that the longer the delay continued the worse it would be for the economic life of not only the Atlantic Zone but the whole country.

Replying to these remarks, don Arturo Volio expressed the pleasure it afforded him, on behalf of the Legislative Body, of listening to all they had said, for he regarded their visit as evidence of the great interest they were displaying in their national welfare, which they had every right to take. He also assured them that he had been doing everything possible to further the speedy conclusion of the Banana business and that it was his hope that the end was at hand.

Don Juan Romagosa in explaining his activities as member of the Comisión de Hacienda endeavoured to impress on the people from his Province, that he had been working strenuously in their interests and to secure the best he could for them. He asked that they believe in his sincerity and that the Province's welfare would always be his first consideration.

The manifestation then withdrew and at two o'clock the trains left on their return trips.

A Birth of Triplets

In one of the suburbs of San Jose known by the name of "Lujan" a woman gave birth, on Wednesday last, to two girls and a boy.

According to the statements of persons who have seen them, the three babes are said to be in good condition as also their mother.

We Thank You

Having been the recipient of so very many expressions of appreciation for the weekly contributions of our esteemed collaborator "Sally" with enquiries regarding their absence from our recent is-

ues, we wish, on her behalf, to thank them one and all, and to assure them that we hope we shall soon again be able to afford them the pleasure of partaking of the "Mixture".

Govt. Ready With Immigration Reforms

We understand that in the coming week, the government will submit for the consideration of Congress during the present extraordinary sessions, the Bill by which it is proposed to amend our Immigration Law, as mentioned by us previously.

As it is considered that the existing law does not meet present day conditions, it is proposed to replace it by an entirely new one, which

will be divided into two principal sections. The first part will deal exclusively with immigration while the other is to provide more effective and speedier means for the expulsion of undesirable foreigners from the country.

The carrying out of the provisions of the proposed law is to be placed under the charge of a separate department in the Ministry of Foreign Relations.

A Heinous Crime

A most atrocious crime has just been brought to light in a village in the country of Rumania. A man—a millionaire—was discovered to have kept his mother a prisoner in his house for the long period of forty years and to have given her, throughout this time, no other food than bread and water.

The man is stated to have conducted a business in the same building in which he resided along with his prisoner. Certain of his employees happening to hear peculiar

groans investigated and discovered the old woman. She was in a terribly emaciated condition but fully possessed of her faculties. She told her discoverers her pitiable story, they reported same to the authorities and the man was arrested.

He confessed his guilt and said his only reason for having done it was because he wished to have sole control of his mother's fortune.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 15th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

Municipality Seeks Further Aid

Some time ago the Central Government granted our Municipality an amount of relief in connection with the payments towards the liquidation of its contractual debts for street and lighting improvements in view of the straightened financial conditions of the City. As no change in these conditions has yet taken place, in fact they have become somewhat worse, the Municipal Board continue to find it difficult to even meet the modified terms afforded them under the relieved system. For this reason they have, through the Governor of the Province, again approached the Executive. They are now asking that the tax payable by the proprietors in the City be reduced by fifty per cent for a period of

two years, by which time it is hoped conditions will have changed for the better.

It is pointed out that a large number of these proprietors are unable to meet their payments under the existing rates, with the result that the revenue of the Board has been seriously reduced, and that it would, under the suggested abatement, be more likely for the Board to collect a larger per centage of the City's taxes, thus placing them in a far better position, eventually, to meet their financial obligations.

The matter is receiving the consideration of the Executive, and will, we hope, be given a favourable decision.

Banana Contract Now Favoured by Majority of Deputies

By the Report appearing in yesterday's issue of "La Tribuna", we note with pleasure that there is every possibility of the long pending Banana Contract securing the approval of our Legislative Body

as it is stated that there are no less than twenty six Deputies in favour of it in the form in which it has now been amended as a result of the recent conferences with the Company.

NEWS FROM THE POINT

Observant Pointer

Thursday, November 22, being the day of Santa Cecilia, patrona de los músicos, the Limón Military Band directed by Señor Mauro Alvarado, kindly dedicated the evening to a concert in honor of the American Colony. The concert was to be held at the Tennis Court of the Point but unfortunately rain interfered and it was necessary to cancel the proposed arrangement. It is to be regretted that we were denied this event but I sincerely hope the concert can be held in the near future.

Mr. W. D. Briggs, new Dispatcher, arrived in Limón on the Steamship Quirigua November 24. The OBSERVANT POINTER sincerely wishes Mr. Briggs will like Limón and in his own right extends a cheery welcome.

I learned with regret of the accident which befell Mr. R. T. Whitton, Inspector for the Cia Surtidora. I feel sure that Mr. Whitton's many friends both on the Line and in Limón will share my regret in his being confined in the Limón Hospital as a result of a motorcar accident several days ago. Here's wishing for a speedy recovery.

Great news folks! The last vacationist has returned to our shores in the person of Mr. Q. Andes. While Mr. Andes is not a permanent resident of The Point, I see him around so much that I consider him "news" in this column. Anyway I am glad to see you Quintin, and feel sure my gladness is well echoed all around.

One of Limón's most charming

parties was held at the residence of Mr. and Mrs. D. O. Smith on the night of November 24. True Southern hospitality was extended to more than three score guests, who all vowed on leaving and on the next day that it was "simply great." Congrats Dean and Betty.

Adios Maxie! Thus I say farewell to Dr. Maximo Gamboa who leaves our midst to take up residence in Almirante for a few weeks. Maxie left our territory on Wednesday via plane for Sixaola, thence to Almirante to relieve the resident physician stationed there. It is my wish to see "Doc" back here by Christmas at the latest as big doings are planned.

Always on the lookout, The OBSERVANT POINTER said "hello" to Mr. M. Littleton, banana planter from Celina, who spent too few hours in Limón several days back.

The Jackson Wrights entertained to lunch on November 26, the Reverend Ryder and Canon Falton.

Miss Sue Repta was confined to her home for a few days as a result of that prevalent flu that has attacked so many of us lately. It is a pleasure to say that Sue is among those present again and shows every evidence of remaining on the well list.

Mr. & Mrs. Frank Sheehy entertained to a Chop Suey Dinner on Monday November 26th. Mr. & Mrs. J. G. Mc Clure, Mr. & Mrs. H. L. Gore, Mr. & Mrs. C. H. Krauth.

Congress Gets New Banana Report

The all-important subject of the Banana Contracts is once more before Congress. The Special Commission, to whom the matter was again referred, filed their new report on Wednesday last after concluding their conferences with the Officials of the Fruit Company, with regard to the reforms proposed during the recent parliamentary debates. This report takes the place of that previously submitted and withdrawn, and includes all the amendments agreed to by the Company. The more important of these are:

The Company agrees to plant of herself, or by any of her Affiliates, such portion of the six thousand hectares mentioned in the principal agreement, as may not be taken up by private contractors. In the Pacific Zone, she consents to give a bonus of five cents, U. S. Cry., per count bunch, to those contractors who have to bring their fruit by water to Puntarenas and to extend the contractual zone to embrace a belt of twenty five kilometers wide, to the margin of the sea, between the Port of Puntarenas and the district watered by the river Naranjo. On the Atlantic side, she accepts the obligation to renew, at the price of forty cents gold, all the contracts which terminate up to the 31st December 1937 in lieu of 1935. She also agrees to afford

the employees of private farmers and ambulance services as given to her own employees, as well as to their families, on the same conditions as if they were dependents of the Company. With regard to the clause of the agreement which refers to the renewal of contracts, it has been amended so that such renewals are to be made at the desire of both parties.

The entire agreement, as amended in the above respects, has again been submitted along with the report of the Commission who have strongly recommended its approval.

May we hope that on the resumption of the matter there will be no further difficulty experienced in having it speedily concluded, in the interests of not only our Zone but of the whole country, for as time goes on the economic suffering of our people increases.

Maduro Lumber Yard

FRANK MADURO Jr.
Prop.

Best native lumber,
at moderate prices

"Egypt Thou Art A Land of Mystery" "Thou Will Remain A Land of Mystery"

By HASBEEN

I sailed from England in the later Winter of 1916 for Egypt, where I arrived at Alexandria in early February after a fairly tedious voyage, and being constantly on the lookout for submarines, which at that time were fairly active in the Mediterranean.

The Battalion to which I belonged, did its training on the outskirts of Alexandria, and our drill ground was the salt lakes to the left of our Camp. Whenever one or two of us were able to get off on a Sunday we generally had tea at the famous "Groppis", and dinner at the Continental Hotel with a final visit to some other place of attraction.

After a few months of real hard training we were sent to guard that part of the Suez Canal between Lake Timsar (the bitter lake) on the right and Deversmar on the left. Days went by very monotonously with an occasional ship of the P. & O Line, navigating the canal bound for India.

It was in May 1916, and we were being inspected by General Ward, when a Turkish airplane appeared overhead heading towards the Canal, and making an unsuccessful attempt to bomb a Steamer, passing through the Canal. On its return journey, it flew directly over us, and dropped three bombs, which caused 3 casualties in "D" Company. Running out of bombs, the Pilot sportingly dropped a bunch of dates at the General's Headquarters, and thus ended our first experience of actual warfare.

The temperature at this time used to be around 120-130 in the Colonel's Mosque. It was I think sometime in July that two pals and myself obtained four days leave, and proceeded to Cairo, a city with half a million people, and built on the banks of the river Nile. After we had booked at the Continental Hotel, we started sightseeing. First hiring a motor car we proceeded to the Pyramids. There are two sets of Pyramids those near to Cairo, the other near to Geiza. The Cairo Pyramids are the largest and most beautiful — the largest rises to a height of 465' 1", and the

top capped in alabaster with an entrance or doorway, facing West. They claim that the base of the Pyramids is 13 acres. A quarter of a mile or so away is the gigantic carving of the Sphinx out of solid rock, and standing 65 feet in height. A visit to the Museum is a visit well worth, and there one has the pleasure of seeing "Pharaoh" lying in beautiful preservation. How he would have looked in a present day low collared shirt I can only conjecture as his neck must be a good 8" tall. Away up on the hills overlooking Cairo can be seen the magnificent tombs of the Caliphs. When one realizes that I am writing of Persons of some 3000 years ago or longer, one may feel with a tinge of pleasure that after all its nice to see old things, which have had plenty of history behind them. We also paid a visit to that celebrated Mosque, called The Mohamed Aly Mosque. In entering the Mosque one is not allowed to wear boots or shoes, so we had to hire sandals. A more magnificent inside one could hardly expect to see with its — 1000 lights — I sneaked a camera in with me, and took a picture of the inside of this Mosque. And believe it or not the picture came out excellent, and is still in my possession. In the Courtyard of this Mosque is Joseph's well 3000 feet deep. On our way down we stopped at the Blue Mosque, and viewed the damage done by Napoleon's fleet when he bombarded Cairo. The Mosque has never been repaired and never will be, it stands as a monument of vandalism against a man who tried to conquer but just could not.

And thus ended a wonderful visit to a jolly wonderful old place. Seven days afterwards our Battalion was ordered to France, and we arrived at Marselles in September — with the experience of having felt the hottest Summer on record in Egypt, only to go through the coldest Winter on record in Europe. Such is the life of man when under orders backed by King's Regulations.

SAL UVINA

THE RIGHT SALTS For Liver and Stomach Ailments

Invaluable for the Treatment of

Flatulence
Indigestion
Colics

And all forms
of Stomach
Disorders

FOR SALE IN ALL DRUG STORES

MANUFACTURED BY:

Hermann & Zeledon - Botica Francesa
SAN JOSE

Well Deserved Punishment

The Editor,
Sir:

On November 15th, Aurelio E. Bermudez, of this City, was found guilty by the Governor, don Filadelfo Granados, and fined one hundred and twenty colones or sixty days in jail, for disobedience of orders from Alcalde Martinez, who decided, in accordance with article 1143 of our Civil Code, and upon a legal petition filed before him, that Bermudez must vacate the premises he used as an office and warned him not to take away the furnishings of his Limon Service Bureau Offices until he paid rents long due.

Bermudez left the place and took away the furniture. Requested by Alcalde Martinez to return them to the place, he refused stating that everything belonged to a third person who held an old em-

bargo against them. The Governor found out that this embargo was just a subterfuge to cheat creditors. That was why Bermudez was found guilty and punished.

It took me a few months to get this justifiable decision from the Governor, but it was worth the trouble, and is a warning to persons who trust their business to those who pretend to know the law and consequently think they can laugh at it. A Petition for Bermudez' insolvency will soon be filed.

Once again the law has been enforced on those who need it, and the high officials of this City deserve my sincerest congratulations, as well as those of the community, for their strict observance and application of law and justice. Pt. Limon, November 30th. 1934.
Antonio Cruz (Lawyer)

Una broma y un disgusto

El maestro Leoncavallo había tenido que trasladarse a Inglaterra para asuntos particulares. La noche antes de embarcarse de regreso a Italia, en Manchester, vio que en el teatro local se anunciaba su ópera "Pagliacci".

El maestro quiso asistir de riguroso incógnito a la representación. En la boletería del teatro adquirió un asiento de platea, y como un ciudadano cualquiera, tomó asiento en su sitio, dispuesto a gozar el espectáculo.

Caído el telón, un señor que ocupaba la localidad inmediata entabló conversación con él:

— ¡Qué bella partitura! ¡Esto es una verdadera obra maestra!

— ¡No crea! — replicó Leoncavallo, que se había sentido atacado por el deseo de ser su propio crítico, con objeto, también, de divertirse un poco. — ¿De dónde saca usted que esto pueda ser una obra maestra? Mire, señor, yo soy músico y creo conocer algo del asunto. Puedo asegurarle que no vale absolutamente nada, y si no temiera molestarle, le diría que está basada en una serie de imitaciones y plagios. Por ejemplo: la cavatina es casi en absoluto de Berlioz; el dúo del primer acto, de Gounod, y el final, es una copia indigna de Verdi.

Antes de tomar el tren en la estación, a la mañana siguiente,

Leoncavallo compró un diario y por poco se desmaya, al leer en títulos gruesos, a tres columnas: "Declaraciones del maestro Leoncavallo sobre su ópera "Pagliacci". Se confiesa plagario, considerándose un músico desprovisto de toda originalidad".

Lodge Function

The Editor,
Sir:

A very interesting and enjoyable function took place in the rooms of the New Hope Lodge No. 2363 of the Loyal Order of Ancient Shapherds, in this City, on the night of the 26th. Nov. when under the experienced guidance of the Worthy Master, Mr. Malachi Cox, and other high officers of the Order, the brothers, Messrs. M. Newton and J. Harris, were admitted further into the high and

jealously guarded secrets and mysteries of this fraternal Institution.

At the close of the ceremonies all repaired to the Banquet Hall, handsomely decorated for the occasion, to partake of the good things there provided: and an evening well spent among a happy group of Ancient Shepherds was brought to a close with many speeches and other kind tokens of congratulations to the newly favoured members.

M. N.

Govt. Submits 1935 Estimates

The Estimates of the Central government for the coming financial period have been submitted for the consideration and approval of Congress, by the Minister of Finance.

The ordinary current expenses of the administration are estimated to produce a total of 18,348,937.84

Colones while the amount required for meeting payments on account of the country's public debt is given as 6,991,293.91 Colones.

These figures show an increase of 1,239,147.91 Colones when compared with the approved estimates for the current year.

Excursion to Turrialba

Remember the salvation army excursion to Turrialba on Wednesday december 5th. Train leaves Limon at 5.30 A. M., and passengers will be taken up at all the

stations along the line. The fares are from Limon, C. 2.50, Zent Estrada C. 2.00, and Siquirres C. 1.50.

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

Maderas Extranjeras y del País
COMPRA CACAO

MATERIAL DE TRANVIA

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo.
Importación de mercadería en general.

CON LA ACTITUD DE
YUGOESLAVIA

BELGRADO, 30. — Se opina que, con motivo de los pasos dados por Yugoslavia en su acusación sobre Hungría, relacionada con el asesinato del Rey Alejandro, ayudará a la cancelación del Tratado de Fronteras firmado el 4 de agosto del corriente año y en el cual, se regula el tráfico comercial, entendiéndose que Rumania y Checoeslovaquia, como miembros de la Pequeña Entente, cancelarán sus acuerdos similares con Hungría.

Chong León N. G. LIVERPOOL

Licores Extranjeros y del País
ABARROTES
Precios Económicos

Hop Lee Lung

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotos
El más surtido en Matina

Suero Butantán

Contra mermedura de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.

Existencia permanente:

Laboratorio de Análisis Clínicos del Lic. Carlos Viquez

Avenida Central - Frente a las Compañías Eléctricas

MAX MAS

La salud del alma es tan precaria como la del cuerpo; pues cuando nos parece estar más precavidos contra las pasiones, corremos el mismo peligro de sufrir su infección, que de caer enfermos cuando disfrutamos de salud.

En las enfermedades del alma se padecen recaídas, lo mismo que las del cuerpo; por eso, muchas veces nos parece estar curados, cuando sólo se trata de una crisis o de un cambio de enfermedad.

Las faltas del alma son comparables a las heridas del cuerpo; que da siempre la cicatriz y jamás des-

aparece el peligro de que puedan abrirse de nuevo.

El excesivo placer que nos causa el hablar de nosotros mismos, debía hacernos comprender que no les ocurre otro tanto a los que nos escuchan.

No puede haber vida dulce si no es también prudente, honesta y justa; ni se puede vivir con prudencia, honestidad y justicia, sin que también se viva dulcemente. Aquel, pues, que no vive con prudencia, honestidad y justicia, tampoco podrá vivir con dulzura.

Roche foucauld

Imprenta BORRASE HERMANOS

Our Radio Service

NEW YORK. — Mrs. Gloris Morgan Vanderbilt asserts that in September 1933, she rejected an offer of \$50,000 a year for life in exchange for the release of her daughter, Gloria, to the child's wealthy and socially prominent aunt, Mrs. Harry Whitney. Subsequently, Mrs. Vanderbilt, also declared, the aunt began a deliberate campaign to gain an unwholesome influence over Gloria's mind, and brought the whole force of the Whitney wealth and social position to bear to have her arbitrary assumed custody ratified legally.

LOS ANGELES. — A Party of 10 scientists and their millionaire Patron sailed on the 23rd. Nov. on an expedition designed to solve not only scientific problems, but the mystery surrounding the death of two castaways on Lonely Maichena Island in the South Pacific.

CAMBRIDGE, MASS. — Harvard University has rejected a . . . \$1,500 German Travelling Scholarship offered by Matthew Mellon, Harvard Divinity School, because the offer was linked with one made last summer by Dr. Ernst Shanfstaenel, Hitler Aide.

MEXICO CITY. — The Foreign Minister has announced that the Mexican Senate had ratified the Special Claims Convention with the United States which was approved by the American Senate last June, and under which Mexico will pay \$7,000,000 to cover damages arising out of the revolutionary period, 1910-1920. Mexico agrees to pay a first installment of \$500,000 January 1st. 1935, and \$1,000,000 annually thereafter.

BARCELONA. — A wholesale delivery of nearly 2,000 prisoners from the so called model prison here was blocked by the discovery of a 30 foot tunnel leading from the prison to a sewer. Nearly completed when discovered by jail officials, the hole was high enough for a man to walk upright. Five drills, eight iron levers, shovels and a surveyor's level and compass were found in the passage.

To rid yourself of an ache
or pain quickly, take

ASPIRINA

the world-famous Bayer product

Quick-acting and Safe!



Another Awful Murder

We are informed of an awful murder which occurred in Corra-lillo de Nicoya, Guanacaste, the victim, arriving, he inflicted a single chop on his head causing his death almost immediately. Earlier part of this week.

A young man left San Jose some months ago for the above mentioned place where he is stated to have become exceedingly friendly with another young fellow called "Cundo". For some reason, which is not known, they fell out, and "Cundo" decided to kill his one time friend. Going to the house in which the young man lived he hid himself behind a door and on Obando,

Albino Villalobos Q.

Attorney at Law and Notary Public. Office and Residence: Upper Floor of residence of the late Juan José León

Interesting Shorts

It is rumored that for want of space, the Authorities of the San Juan de Dios Hospital have issued instructions that, for the time being, no more patients are to be given admission.

We are glad to note that the Central government has ordered that new uniforms be issued our City Police force and Band. We

hope these will be received by the men in time for the coming holidays.

As a result of the serious blows received in a fight with an older man in the vicinity of Siquirres, a youth of seventeen years is reported to have gone mad and is now confined in the Lunatic Asylum.

Hotel Limón SAN JOSE

150 yards South of the Central Market
Special attention given passengers from the Atlantic
First Class Accommodation
Terms Moderate :: English Spoken
E. Escarré

Skin Changes Colour Daily

The Doctors attached to the Kansas City Hospital, in the United States, are reported to be greatly puzzled concerning the cause of a disease from which one of their patients, a woman of 32 years of age, is suffering. Whatever the malady may be, it causes her skin to change its colour daily. The first change would be to blue, then to purple, followed by brown, grey, and back to brown.

The Suicidal Craze

There does not seem to be any abatement in the suicidal tendencies which have for some time been affecting the populace of San Jose and its surrounding districts.

Just a few weeks ago we reported the tragic ending of a young man by his own hand. Now we have to record an effort made towards this end by a girl of the youthful age of eighteen years.

On Tuesday night last, she is stated to have left her home for a walk, presumably, and to have returned with no signs of anything of an abnormal nature having taken place. She retired to her room and shortly after the family found her in convulsions and suffering greatly, the effects of a dose of

laudatum which she had voluntarily taken with suicidal intentions. She was transferred immediately to the hospital and has it is stated a chance of recovery unless complications set in.

It is not yet known why she had decided to take her life.

Daniel Zeledón

Abogado y Notario

Oficina: Ciudad de Limón

Insull Wins First Fight

Samuel Insull, for whose return to the United States to face charges of swindling investors in his Utilities Companies, the government fought so long and persistently, was on Saturday last declared "not guilty" by the Jury in charge of the case.

With him were freed his son and

15 other associates in his financial activities.

Insull is confident he will also be freed on the other charges pending against him for embezzlement and violation of the Bankruptcy Laws.

Martin Insull, his brother, is scheduled to be tried next Monday on embezzlement charges too.

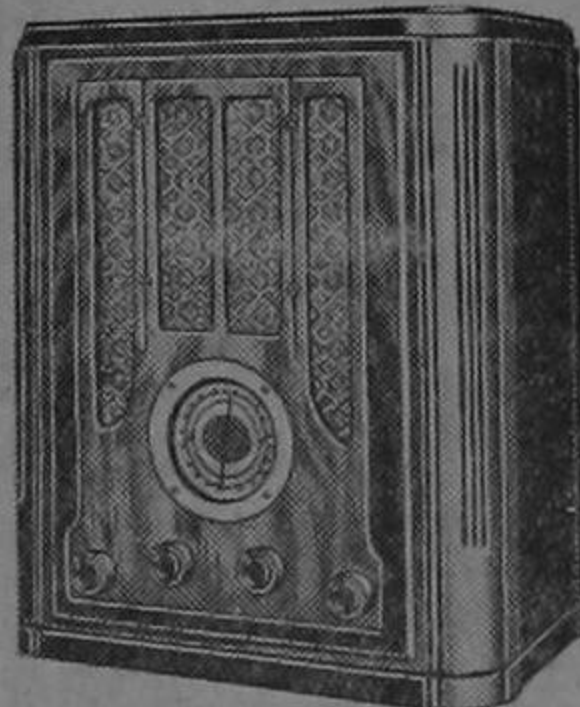
See the Radio that thinks!



In R C A VICTOR'S
"Magic Brain", Range,
Tone and Reception
Are Finer than Ever!

R C A VICTOR RADIO COSTA RICA RADIO

Perry Girton



On the Death of a Donkey

Dear Mr. Editor.

May I intrude on your well known generosity to call attention to the fact that our City has lost a prominent "Community Figure" by the death, presumably of old age, of that member of the equine genus, locally known as "Mrs. Arnold's Donkey." There were originally two of them, but one, unfortunately, got killed, many years ago, by getting in the way of a moving train in the Railroad Yards. The remaining one continued to live its lonely life of freedom, roaming through our open

spaces and streets and receiving its daily food from many of its human friends.

It troubled no one and no one has ever been known to trouble or harm it in any way. It got to be regarded as the City's Mascot and was the friend of all. It was the recipient, impliedly, of that well known honour — the gift of a "City's Freedom."

It is now dead, it died last Monday soon after the noon hour in front of the residence of one of its daily feeders.

A Human Friend

AMERICAN BAR TUBORG BEER ON DRAUGHT

Especialidad de la casa: Helados de las clases siguientes: Vainilla, Fresa, Cereza, Tutti Frutti, Frutas y Nueces, Melocotón y otras muchas. Son deliciosos y los mejores del país

I. T. BEAVERS, Proprietor

Fallas Accorded Bail, Cerdas Refused

We learn that, after giving full consideration to the applications which had been presented for grants of Bail to Carlos Fallas and Cerdas in connection with the charges pending against them, the Criminal Judge of our City Court has given the following decisions.

With regard to Fallas he accords him bail with a Surety for three thousand Colones.

He has, however, refused the application made on behalf of Cerdas on account, it is understood, of the faulty medical statement

given in connection with the wound he is alleged to have received during the strike movement in this Zone.

It is expected there will be appeals against both decisions.

El Caballo Blanco

Cantina, Posada y Cafeteria
Felipe Wing Ching
Apartado 395
Limón, Costa Rica A. C.

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA.

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS Y EUROPEOS VAPORES. SALIDAS

PETEN..... 2 de Diciembre
VERAGUA..... 9 de Diciembre
QUIRIGUA..... 16 de Diciembre

Elders & Fyffes, Ltd.

Servicio quincenal de Limón llevando café solamente para Londres

CAMITO..... 7 de Diciembre
CORONADO..... 21 de Diciembre

FELIPE J. ALVARADO & Cia., Sucs. S. A.
Agentes para PUNTARENAS y LIMON

Para otros informes, dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica
TELEFONO 3156

PARIS. — Reports circulated in Diplomatic circles stated that the Duke of Kent and Princess Marina of Greece may ascend the throne of a revived Greek monarchy in the near future. Reports of the probable bearing the marriage will have on Balkan affairs were also being considered by several Embassies as much more than rumours.

WASHINGTON. — Members of the National Aeronautical Association met on the 23rd. Nov. to formulate plans for the celebration of National Aviation Day, December 17th.

LIMA, PERU. — The heavyweight champion of Chile, Eulogio Cerezo, knocked out a referee during a fight and landed in jail. He was fighting Arturo Pedilla and did not like the referee's adverse decision. He argued with him, punching him in the jaw and knocked him through the ropes. An infuriated crowd started throw chairs and other missiles from the ringside and police had to rescue Cerezo.

AGUA CALIENTE. Bullets fired in a street duel on Nov. 23rd. killed one principal, two bystanders and wounded eight others, among them women and children.

WANTED

Used Postage Stamps of the West Indies and the Countries of Central and South America

Good prices paid

The Central Stamp Exchange
Apartado 66. — Cartago

Delanda Est Limón

Para a la página OCHO tico, que es el más juicioso que podemos consultar.

Ni Chile, que vio llegar tantos millones de la venta de su salitre, ni el Perú, el país de los millones de soles acumulados con su comercio de guano, ni Cuba por último inundada horrorosamente con lluvia de dólares, producto de su espléndido negocio azucarero, se han extraviado o han perdido su sentido práctico durante la aguda crisis de sus productos, y piden por medio de sus representaciones, que las personas o compañías que a esos negocios se dedican, se echen del país, se abandonen sus empresas, o se les impida desarrollarla. Todo lo contrario. Tanto los gobernantes como los diputados están luchando noble y heroicamente, por sacar adelante esas poderosas e incansables fuentes de riqueza nacional.

Nuestro erario público sufre de pobreza casi franciscana. No pretendamos corregir males sin conocer bien su origen, pues con

ello nos exponemos a causar a nuestro pueblo otros talvez mayores. No cerremos una de nuestras pocas vertientes de oro que tenemos, y al igual que los heroicos chilenos, peruanos y cubanos, ayudemos con leyes o contrataciones sabias, a que nuestras torrenciales lluvias del atlántico se conviertan también en oro, para que todos sigamos viviendo, y la Nación puede seguir llevando un práctico CAPITAN de los nuestros, antes que consentir que nuestra astronómica deuda nacional, obligue a extranjeros llegar a las audanzas a fiscalizar nuestra hacienda.

Y para terminar: Recordemos todos que puerto LIMON ha sido por muchos años, por su posición geográfica y por la fertilidad de su rica tierra, la potente caldera de esta gran locomotora que se llama:

REPUBLICA DE COSTA RICA

Rogelio Gutiérrez.

Limón, Diciembre 1934.

DE CHASE

Señor Director de LA VOZ DEL ATLANTICO

Me va a conceder un campito en sus columnas. Quiero contar algo de Talamanca, quiero que se den cuenta nuestros diputados que existe un distrito con este nombre en el cantón central de Limón y que está situado desde la desembocadura del río Sixaola hasta la cordillera central que divide las provincias de Limón y Puntarenas. De meridianos y latitudes no les hablo por que no conozco Geografía Física, pero sí les puedo decir que colinda con Panamá y que tamaño pedazo está en discusión en la mente de unos cuantos locos, de si es de Panamá o es de Costa Rica. Yo, uno de tantos desheredados de la esquivia Fortuna, planté mi tienda a la orilla del río, cerca de la desembocadura, a la orilla de unos suampos que es lo que no sirvió para otros, pero que me encuentro contento porque allí me lo reparó nuestro buen Hacedor y que gracias a nuestro Presidente don Ricardo Jiménez no he sido despojado de este terreno suamposo que me disputaban unos negros amparados por unos, no sé, si Salomones o Pilatos.

Pero yo no quería referirme a esto, lo que quiero es hablar de esta pobre Talamanca, tan mal tratada por todos los Gobiernos y por los ayuntamientos.

Talamanca, dicen unos que aprovecharon la danza de los millones —ya se acabó— ya no vale nada. Sin embargo, cada cuatro años vienen nuestros huéspedes y siempre hallan cómo sacarle punta al lápiz.

En el "Diario de Costa Rica" vi una gran crónica referente al campo de aterrizaje en Sixaola. Una crónica ditirámica para uno de nuestros altos empleados de la Aduana.

En ella y otras crónicas de otros periódicos salieron encomios para la iniciativa y más "por que no costaría nada al Gobierno; pues el terreno seis hectáreas (60.000 metros cuadrados)" de terreno regalados por la Compañía Bananera de Costa Rica, y el arreglo del campo se haría con los guardas del resguardo Fiscal, como en realidad así fue.

Ante esta iniciativa patriótica, quién que sea honrado no la aplauda?

Yo fui uno de los que dije: que contraste: costarricenses cobraron por un pedazo de playa cincuenta mil

o más colones para el campo de aterrizaje en Limón y la Compañía Bananera de Costa Rica víctima de los más viles e injustos dictámenes regala 60.000 metros de su finca "La Costa Rica" para que Sixaola tuviera su campo de aterrizaje, y así fue. Pero faltaba lo que no debe faltar en estas obras de bien público. La sorpresa.

Han cobrado a la Municipalidad según he sabido tres mil y pico de colones por arreglar el campo de aterrizaje de Sixaola, es decir \$ 750 (setecientos cincuenta dólares!).

Si ese dinero se lo van a reparar, tir entre los que doblaron la concha arreglando el campo, es demasiado, a más de cien dólares la hectárea, pero pase, si esos dólares o colones, van a parar a otra parte, malo, muy malo.

El Gobierno de la República hace muy bien en no cargar con el San Benito de la deuda de Pavimentación de Limón, porque entonces tendrían que mal gastar los ayuntamientos venideros, que bien se puede producir sin ser un vidente, que más de alguno de los regidores que componen el actual Ayuntamiento, imitando a las ratas de a bordo, se lanzarán al agua antes que el barco se vaya a fondo con ellos y procurarán ganar la costa.

Estas crónicas que pretendo publicar con la venia del señor Director, no van dirigidas contra nadie en particular, pero sí, ya es hora de que tomemos nuevos rumbos en nuestros gobiernos locales.

Don Antonio Escalante sabe que somos de la vieja legión y no debe dejar marearse por cantos de sirenas.

Por suerte le tocó a Limón un Gobernador de los de su seno. Un verdadero limonense, don Filadelfo Granados no necesita que yo le ensalce; todos lo conocemos y no faltaría un majadero que diga que lo hago porque es mi jefe inmediato; pero el tonto que así hable no me conoce.

Cuando yo escribo mis borroneos no me cuido de la crítica; yo alabo a quien lo merece y más si es generoso conmigo; que la gratitud es una virtud que no todos tenemos.

También cuando enderezo las baterías denunciando hechos no personales; no consulto a nadie, sólo a mi propia conciencia. El miedo no lo conozco, ni la gentileza me es indiferente.

Solo sé que obro con mi propio

ra su rechazo. Son ellos personas solventes en sus costumbres, a mantes del progreso y de la cultura que señalan indudablemente buenos consejeros para la escuela donde se forma el corazón y el carácter del niño.

Mil gracias por tu interesante conversación.

Limon Trading Company

En sus almacenes de San José, Puntarenas y Limón OFRECE AL COMERCIO EL MAS EXTENSO SURTIDO DE ABARROTES Y LICORES

Depósito permanente de los afamados productos:

Cigarrillos "CHESTERFIELD".

Swift & Company — Tales como manteca "LA PRIMERA" la favorita de las familias; carnes en barriles, etc.

Libby McNeill & Libby — Leche Condensada, Carnes, Frutas, Legumbres, Encurtidos y todo extenso surtido de latería de esta renombrada Fábrica.

Té Salada — Un producto que ocupa lugar preferente en todos los hogares, por su exquisito aroma.

Levadura — Marca "CALUMET".

Cemento — "León Danesa", el favorito de los constructores, por su insuperable cualidad y alta resistencia.

Antes de colocar sus pedidos consulte nuestros precios. Compra de productos del país, tales como cacao, coco, etc.

Limón, Costa Rica, América Central.

A. R. Méndez

Establecido hace más de 30 años

Cambio de Billetes

Venta permanente de LOTERIA NACIONAL

SIQUIRRES

Reportaje con nuestro buen amigo don Francisco Brenes D.

Leíste la crónica de una de las sesiones Municipales de Siquirres que trata de candidatos para la junta de educación y en la cual figuras tú, dije al amigo Francisco Brenes Díaz estando sentados almorzando en la Pensión Costa Rica.

Si la ley. Por cierto que creo y, seguiré creyendo, aunque parezca petulancia de mi parte, después de la interpretación del señor Ministro de Gobernación a la ley que creó el puesto de Interventor que, el Sr. Gobernador está en la buena tesis. Esto salta a la vista del más lego por que no se ajusta a la hermenéutica que debe ser norma inquebrantable, para no deprimir la autoridad de que está investida la primera autoridad de una provincia. Con esta interpretación la Municipalidad de Siquirres deja de ser subalterna de la Gobernación de la Provincia y se constituye, para sus disposiciones, en poder absoluto sin más freno que el Ministro de Gobernación que, por dicha interpretación usurpó los derechos del Gobernador. Mientras el Interventor sea persona íntegra y honrada, el caso no causará alarma, pero cuando estas cualidades no orden a ese empleado, los efectos de esa interpretación serán lamentablemente para el Gobierno Municipal. Un ministro

preocupado en más altos problemas y lejos, sin conocer de cerca los asuntos locales Municipales, no puede ser un buen censor como lo sería el gobernador que tiene en sus manos los Municipios, conoce sus componentes y sabe cuando en sus disposiciones hay justicia e injusticia.

Y por qué rechazó la Municipalidad absolutamente a todos los candidatos que mandó la inspección de escuelas para integrar la Junta de Educación?

Me figuro que antes que razones, en ellos hay rencores personales que son los guijarros con que siempre tropieza en el camino, el carro del progreso muy natural en los pueblillos pequeños.

Supongo que el señor Inspector de Escuelas de la Provincia, antes de proponer candidatos tuvo informes de ellos. Fuera

de mi nombre que, declaro, con toda lealtad merece el adjetivo le incapaz con que la Municipalidad califica a todos, deben decir, salvando el juicio de los señores Municipales que merece mi respeto por las altas dotes de moralidad, honradez y competencia intelectual que los distinguen, que no veo motivo justo pa

AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Ud. debe ser de esa clase de hombres

BANCO de COSTA RICA

Sucursal de Limón

se enojará por lo que escribo. Mucho me alegra que exista LA VOZ DEL ATLANTICO y que sea independiente, que afronte con valentía los problemas de la Provincia. Nada de política, que esto echa a perder las mejores intenciones. Siga su derrotero LA VOZ DEL ATLANTICO en pro de la Provincia y le auguro larga vida; si se echa en brazos de algún grupo la vaticino un fracaso.

Fermín Regidor

Depósito de Maderas Nacionales EL ATLANTICO

FRANK MADURO HIJO, Propietario

(Antes Mc. Guinness y Chamberlain)

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito 50 varas al Sur del Correo

HUMOR

—Tu mamá tiene lindos dientes.

—Ahj los cuida mucho... Todas las noches los pone en un vaso de agua.

—Pero tú dibujas por amor al arte?

—Sí; por amor al arte culinario.

Después de casados:—Antes me besabas siempre...

El.—Sí, pero debes tener en cuenta que éramos novios.

—Cómo te has declarado a esa mujer si no te gusta?

—Porque a fuerza de bailar con ella una y tantas veces, ya no sabía que decirle.

Precaución:—Como, viajas en segunda clase?

—Tengo que hacerlo. Mis acreedores viajan en primera.

—Y su hijo, ha hecho carrera en la ciudad?

—Ya lo creo! Ayer me escribió diciéndome que ahora es neurasténico.

En falso:—Me ha dado una moneda falsa como propina.

—Usted me la dió a mi con el vuelto.

—Sí, pero usted debió comprender que yo no quería quedar me con ella.

—Una señora pregunta por usted.

—Como es ella?

—Pues se le parece un poco a usted, pero es más distinguida.

—Son las doce, hijita...

—Cierto, papá ya es hora de que te acuestes.

—Te cuesta mucho trabajo conseguir dinero de tu marido?

—Ninguno. Le amenazo con traer a casa a mamá y en seguida afloja.

—Hasta cuando piensa estar usted así?

—No le puedo decir, señora, porque no tengo reloj.

Conversando con una negra—Dichosa usted, señorita, que está libre de la trata de blancas.

—En el cuartel:—Explíqueme cómo se limpia el fusil?

—Con mucho cuidado.

—Las estrellas están habitadas?

—Claro! No ves que están encendidas?...

EDGAR YOUNG

Comerciante

Establecido en toda la Provincia por más de 20 años. Vende al detal, vinos y licores extranjeros y del país, abarrotes en general. Miscelánea.

Trato especial para su distinguida y numerosa clientela y, muy especialmente para el público en general. Establecimiento Esquina Norte del Mercado entre la Av. 3a. y la calle 4a.

Refrescos y aguas gaseosas.

LIMON, COSTA RICA.